

Santa Fe, 31 de Marzo de 2011

**VISTO** el Expte. CD N° 038/11 caratulado: **Aprobación de Cursos de Capacitación**, iniciado por la Secretaría de Extensión Universitaria de esta Facultad Regional y,

**CONSIDERANDO:**

Que desde la Secretaría de Ciencia y Tecnología de esta Facultad se ha elevado la propuesta de realización del Curso: **Escritura de Textos Académicos y Técnicos-Científicos**.

Que la Secretaría de Extensión Universitaria de esta Facultad avala su realización.

Que las Comisiones de Enseñanza y Posgrado, y de Interpretación, Normas y Reglamentos han analizado la propuesta, prestando su acuerdo.

Por ello,

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD REGIONAL SANTA FE****RESUELVE:**

**ARTICULO 1º.-** Autorizar el desarrollo del Curso: **Escritura de Textos Académicos y Técnicos-Científicos**, propuesto por la Secretaría de Ciencia y Tecnología de esta Facultad Regional, y cuyas características se indican en el **ANEXO** que se adjunta a la presente.

**ARTICULO 2º.-** Regístrese. Comuníquese. Archívese.

**RESOLUCION N° 115**

FRSF
DACDI
A.Leg./MDP
EJD
ROG

Ing. RUDY O. GREYER  
DECANO

Ing. EDUARDO DONNET  
SECRETARIO DE PLANEAMIENTO  
Y GESTIÓN



**Denominación de la Actividad:**

ESCRITURA DE TEXTOS ACADEMICOS Y TECNICOS-CIENTÍFICOS

(Indicar el nombre de la actividad de capacitación. Max. 100 caracteres)

**Tipo de Actividad:**

- Conferencia     Jornada     Charla     Seminario     Curso  
 Taller     Otro:

**Objetivos:**

- Reconocer y caracterizar el empleo de los recursos lingüísticos, los rasgos de estilo y las tramas o configuraciones textuales propias de los diversos géneros del discurso técnico-científico escritos y orales, destacando las particularidades que se advierten en el campo de las ingenierías.
- Contribuir a desarrollar estrategias de escritura técnico-científicas fundamentales para el logro de un desempeño autónomo autorregulado.
- Estimular el desarrollo de escritos adecuados a las convenciones vigentes en las comunidades de discurso técnico-científico y académico y a las situaciones comunicativas para las cuales se escriben.

(Indicar los objetivos generales de la actividad a desarrollar.  
Max. 300 caracteres)**Justificación:**

Según una tendencia común en todo el mundo, en las últimas décadas se han producido transformaciones que requieren de los miembros de las comunidades universitarias el constante perfeccionamiento de competencias académicas específicas para la producción y la comunicación del conocimiento. Entre estos cambios se incluye el desarrollo de complejas habilidades, destrezas y estrategias lingüísticas y discursivas para la realización de trabajos escritos que responden a convenciones muy elaboradas y específicas de cada campo disciplinar. Todas las investigaciones acuerdan en que el acto de escribir exige procesos de razonamiento complejos y que debe considerarse como una actividad de resolución de problemas enmarcada en una situación comunicativa particular y en un contexto sociocultural específico. La tarea de la escritura no sólo demanda un adecuado conocimiento del tema sino también una representación precisa y consciente de la tarea para atender a las demandas pragmáticas, semánticas y de organización textual en sus distintas fases de producción.

Todo proceso de investigación se relaciona claramente con la construcción de conocimientos y con el apropiado empleo de los recursos lingüísticos para comunicar efectivamente los resultados obtenidos. El investigador está inmerso en una corriente comunicativa, pero no siempre es plenamente consciente de que al escribir está participando de un acto comunicativo, y como consecuencia, no presta suficiente atención a las convenciones que rigen esa comunicación en cada esfera de acción particular en la que circula o se recibe ese texto.

En el caso específico del profesional técnico científico, se presupone que debe desarrollar competencias específicas, entre ellas (aunque no siempre se es plenamente consciente de ello), la de expresarse, hacerse entender y transmitir sus mensajes de modo claro y preciso. La alta competencia que pueda alcanzar en su campo específico no será suficiente para lograr un desempeño eficaz como investigador o como profesional, pues necesariamente deberá complementar estos conocimientos con el desarrollo de destrezas comunicativas orales y escritas que le permitan preparar informes, brindar exposiciones orales de todo tipo, discutir diversas cuestiones con sus colegas, redactar instrucciones, remitir cartas de toda clase, instruir al personal a su cargo y otras tantas labores propias de su profesión.

En los últimos tiempos, estas demandas han sido paulatinamente reconocidas, y así lo atestiguan no solo la literatura vinculada a los quehaceres técnico-científicos, sino también la organización de congresos y jornadas destinadas a discutir esta problemática y también, las ofertas de los programas de estudio de grado y de maestrías y postgrados que han incorporado en muchas universidades, asignaturas vinculadas a la comunicación oral y escrita.

Efectivamente, la escritura técnica está vinculada a asuntos técnicos y no debe confundirse con otras clases de escrituras, como la relacionada con la creación artística, el ensayo, la novelística y la poesía. Esta escritura es altamente especializada, con sus principios, su vocabulario y gramática característicos para comunicar su cuerpo de conocimientos específicos. Posee un tono peculiar, un estilo distintivo y un punto de vista bien definido. Los destinatarios de los materiales escritos presuponen y demandan que aquello que está leyendo sea preciso, exacto, objetivo, claro, imparcial, conciso, emotivamente neutro, meticoloso, no ambiguo, científico y sencillo. Todo esto no implica que el aspecto estético esté ausente. Sólo que debe señalarse que tal

impronta no debe poseer carácter decorativo ni evocativo, sino que debe ser funcional. Y todo esto puede lograrse apelando al planeamiento adecuado de la tarea, sujetándose a las reglas propias de la escritura TC, organizando el material, teniendo en cuenta al auditorio al que va dirigido el escrito, conociendo a fondo el tema a desarrollar y practicando. La escritura técnico científica está destinada a informar a los destinatarios acerca de un tema complejo y especializado para que ellos puedan realizar de una manera más efectiva, sus propios trabajos complejos y especializados.

Por su parte, el discurso de la comunicación oral emplea un tipo de lenguaje muy distinto al utilizado en la comunicación escrita. El orador debe ser sumamente consciente de estas diferencias y de las estrategias que debe desarrollar para lograr sus propósitos. Debe tener en cuenta el contexto en el cual se desarrollará el acto comunicacional y cuáles son los propósitos perseguidos en el mismo. Se puede ofrecer una charla en una situación de emergencia o en condiciones más normales. Se puede intentar brindar una descripción técnica de un equipamiento dado o se puede querer persuadir al auditorio de que tome en cuenta una serie de medidas de seguridad. También es necesario considerar la extensión del auditorio, y de acuerdo al número de asistentes se puede planear de un modo u otro el desarrollo de la exposición.

Las ayudas audiovisuales constituyen un elemento de asistencia en las presentaciones orales y por ende son de uso extendido y frecuente. Ellas constituyen un elemento muy positivo en tanto ayudan a atraer la atención del auditorio, colaboran en el logro de alcanzar un grado apropiado de variedad, son elementos de asistencia para memorizar, constituyen un recurso que mejora la percepción estructural de la charla, permiten ahorrar tiempo, ofrecen imágenes únicas, y a veces ellas brindan el único recurso posible para mostrar algo. Pero a estas ventajas hay que acompañarlas con la advertencia de que su empleo incorrecto da lugar a desventajas

#### METODOLOGÍA

La propuesta se centra en el desarrollo de habilidades y competencias de escritura específicas, cuyo manejo es imprescindible para escribir textos que resulten aceptables en la comunidad científico-académica y profesional. No se discutirá la calidad epistemológica del contenido de los trabajos en lo que atañe a su especificidad disciplinar. Se propone, en cambio, considerar su adecuación a la situación comunicativa y a las normas convencionales de los géneros del discurso académico- y técnico-científico en sus modalidades escrita y oral. La labor del docente en el taller consistirá en identificar las principales dificultades que se encuentran en su elaboración y proponer diversas ejercitaciones para favorecer la reflexión, reelaboración y reescritura sobre la producción de este tipo de escritos.

#### MODALIDAD DE PROMOCIÓN Y EVALUACIÓN

Se organizarán tareas que permitan el análisis de textos-modelo de géneros académicos proponiendo un espacio para la consideración y revisión de los trabajos propios y ajenos, que facilite a los participantes ir construyendo sus propias destrezas para escribir, revisar y editar sus propios textos de acuerdo con los objetivos que se proponen. Se revisarán y reelaborarán los diversos trabajos de escritura propuestos durante el desarrollo del taller.

El curso se promociona con el cumplimiento de una asistencia mínima del 75 % a las clases presenciales y mediante la aprobación de la evaluación final individual.

Como evaluación final se propone la realización de un trabajo escrito en el que se pongan de manifiesto las estrategias y habilidades específicas que se proponen desarrollar y fortalecer.

La evaluación final es de carácter optativo para los asistentes que cumplan el requisito de asistencia.

(Max. 500 caracteres)

#### Destinatarios:

El curso está destinado preferentemente a becarios de investigación y docentes investigadores recientemente egresados e incorporados a proyectos de investigación de la Universidad Tecnológica Nacional Facultad Regional Santa Fe. Se establece un número máximo de veinticinco (25) asistentes.

(Indicar el perfil de los destinatarios a capacitar. Max. 200 caracteres)

#### Requisitos previos:

(Indicar si el curso requiere requisitos previos, ya sean formales o no formales por parte de los asistentes. Max. 200 caracteres)

#### Unidad Ejecutora y Responsable de la Actividad:

SECRETARÍA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA DE LA FACULTAD REGIONAL SANTA FE

Indicar grupo, dirección, departamento, unidad, etc. y responsable institucional de la organización y ejecución de la actividad y nombre y apellido del responsable. (Max. 100 caracteres)

#### Modalidad:

Presencial    Semipresencial    A distancia    Otro:

**Metodología a Utilizar:**

Ver Punto "Justificación".-

(Max. 150 caracteres)

**Docentes / Disertantes:**

1. Prof. Elsa GHIO - DNI: 5598762	5. - DNI:
2. Prof. Graciela CHARPIN - DNI: 4822408	6. - DNI:
3. Lic. Virginia Trevignani - DNI: 23622319	7. - DNI:
4. - DNI:	8. - DNI:

(Indicar nombres, apellidos y DNI de los integrantes del plantel docente que dictarán la capacitación. Anexar CV de cada uno de los mencionados)

**Duración total (en horas) y Fecha de inicio y Finalización:**

Duración Total en hs.: 45 hs  
 Fecha de Inicio: 14/04/2011  
 Fecha de Finalización: 11/08/2011

(Las fechas de inicio y finalización pueden estar sujetas a modificaciones)

**Certificación a otorgar:**

No Aplica    Asistencia    Aprobación    Cant. Horas  
 Otro   Autoridades firmantes de los certificados:

**Condiciones a cumplimentar para el otorgamiento de la certificación:**

Aprobación del curso

Indicar las condiciones administrativas y académicas a cumplimentar por los asistentes para el otorgamiento de las certificaciones indicadas en el punto anterior (Max. 150 caracteres)

**Costo para asistentes y forma de pago:**

Sin Costo para los asistentes

(Indicar el costo de la capacitación para los asistentes y la forma de pago - sólo si se trata de una capacitación ofrecida al medio-. (Max. 100 caracteres)

**Inscripción:**

Antes del 14 de abril 2011 en Secretaría de Ciencia y Tecnología

**Cupo:**

Nº de comisiones: 1

Cant. Min. de asistentes por comisión: 0

Cant. Max. de asistentes por comisión: 25

**Lugar de dictado:**

Aula multimedios 4.-

Indicar el lugar físico del dictado. Si la capacitación se desarrolla en la Facultad, indicar en que espacio físico se desarrollará la actividad (aula, auditorio, laboratorio, etc.). Si la modalidad de la capacitación es a distancia indicar lugares de emisión y recepción de las actividades de capacitación. (Max. 50 caracteres)

**Necesidad de Recursos / Infraestructura:**

Aula Multimedia

(Enumerar los recursos necesarios para el desarrollo de la actividad de capacitación (Max. 200 caracteres)

**Observaciones:**

(Max. 300 caracteres)